Porównanie tłumaczeń Przysłów 14:22

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Czy nie błądzą ci, którzy obmyślają zło? Ale łaska i wierność\* obmyślającym dobro.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) łaska i wierność, וֶאֱמֶת חֶסֶד (chesed w’emet), lub: miłosierdzie i prawda. Wyrażenie to traktowane bywa jako hend.: (1) wierne miłosierdzie (l. łaska); (2) pełna miłosierdzia wierność; (3) szczere oddanie. [↑](#footnote-ref-2)